

After a long winter, spring is here!

We're starting to see signs everywhere, from plum blossoms to crocuses. This is especially good news to our members in snow country, such as Jeremy Philipps in Nanto, Toyama, who, as of early March, was still living with this:



Photo credit: Jeremy Philipps

MINKA is excited to welcome the season with a full one-day event coming up on April 19th:

Minka Meets@Keihoku

You can find all the details on our website or our [FB](#) page. Join master carpenters, mud wall experts, thatchers, timber framers, and more, and welcome spring to rural Kyoto!

We hope to see you there!

THE MINKA JOURNEY

Where are you on your minka journey?

By Marcus Consolini

Over the last several years, I have been blessed with the opportunity to renovate several Minka, a Machiya, and a 200-year-old Sake Brewery. Each structure has taught me so much about the land, the community, and the people who lived here long ago. These stories are why we work so hard to renovate these beautiful structures from a bygone era. As our tagline states: "They built it, we preserve it." But what stories can you hear when you walk into the old Minka you visited so recently?

At the Minka Preservation Society, we focus on helping courageous people with an interest in preserving Minka find their story. Each Minka comes with many life lessons, and we believe the journey is just as rewarding as the final destination.

Greetings from Minka Board Members



Marcus Consolini, Treasurer

Your journey will also evolve through the process. The last Minka I renovated took over two years to complete, and we are still working on the grounds. They were very special years as my daughter grew from 6 to 8, during that time. Like me, my daughter also discovered her own stories during those years of rebuilding this mountain Minka—making the journey even more meaningful for me.

Good luck with your Minka journey and the many lessons you are about to learn. If you get stuck, please reach out to us—we may be able to help. We believe this is a cause worth preserving.

VISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



Minka Stories

Buying My Farm - Part 1

by Vince Ng

Unlike many minka dreamers, I had a clear vision of what I was looking for: a large main house, vehicle parking, access to water for vegetable fields, rice paddies/farmland, mountain land, and a supportive farming community. I chose the city where I wanted to live for its access to Kyoto City, old-growth and natural forests, vibrant fisheries, and high tourism potential. That city was Miyazu, Kyoto Prefecture, along the Sea of Japan.

Although my requirements are typical of minka properties across Japan, many lack simple conditions such as parking. I had been renting another minka for farming, so I was not coming into this major life decision blindly, and I knew how a lack of certain features could impact farming.

Through my trips to Miyazu to look at Akiya Bank properties, I made new friends who invited me into their homes and helped me in my search. After looking at some 20 properties in the area, I found a large minka with great access, a seaside view, and a proper garage. Although its lack of fields and farmland made it ineligible for me, it opened the door to my eventual home.

A local friend informed me of a property unlisted on the Akiya Bank.



We visited and met the village leader, who had permission to show us the property. To my surprise, it was very well cared for and didn't require any major renovations. It also checked all my boxes: two houses on the property, a garage, a kura storehouse, a barn, a lawn area in the back of the house, a medium-sized pond, vegetable fields right next to the property, rice paddies deep in the mountains, and substantial forest land. A bonus was the beautiful temple right across the street. The village of 30 residents was warm and welcoming when I introduced myself and asked questions about their lifestyles. They were genuinely happy, albeit perplexed, that a young person was interested in moving there. It felt like the big extended family it was, as nearly everyone was related. On that cold and rainy winter day, I knew immediately that it was going to be my home. Little did I know that it would be almost three years before the title finally bore my name.

*To be continued...

VISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



Guest contributor: Jon Stollenmeyer

Tradition is Now: Kominka and Modernity

Japan's current definition of 'traditional' building finds itself in a paradox. Praised throughout the world for structural ingenuity and aesthetic beauty, traditional Japanese buildings nonetheless often exist as anthropological relics in the minds of modern people. I would contend, however, that tradition hasn't missed a step—it continues to evolve and offer solutions to contemporary challenges.

Structural Resilience Through Time

As a structural language, the kominka we see today have evolved over millennia. A 300-year-old kominka has withstood high humidity, coastal gales, and seismic events—standing as proof of a building paradigm rarely seen in modernity. Even more remarkable, some homes in Japan have stood for more than 800 years. The current methodology, refined across generations, represents what many consider the forefront of structural engineering for small-scale wooden structures.

The "why" behind this extraordinary longevity is now being better understood through modern scientific research. Japan houses the world's largest shake table in Kobe, where buildings are regularly tested against fabricated seismic events that simulate natural earthquakes along X, Y, and Z axes. These tests confirm what traditional builders understood through experience: the intelligent structural design and refined building tolerances of kominka create exceptional resilience.

Comfort and Sustainability

Comfort is undoubtedly a relevant factor in kominka design. In Japan's climate with four well-defined seasons, the demand for warmth in winter and cooling in summer, coupled with limited access to raw materials, created a dialogue around both comfort and sustainability. Local materials and labor became necessities. Waste was not an option.



2025 Events

- **Curated Artisan Event (Keihoku, April 19, 2025)**

Celebrate the craftsmanship behind Japan's traditional architecture at this special event showcasing the work of skilled artisans. Meet the experts and discover their techniques.

- **Regional Minka Event (Miyama, June 7, 2025)**

- **International Minka Con (Shinshiro, Nov. 7-9, 2025)**

Mark your calendars for our annual flagship event! Bringing together participants from around the world, this gathering will feature workshops, presentations, and networking opportunities focused on minka preservation and beyond. Stay tuned for more details!

VISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



Jon Stollenmeyer cont'd

Patience was paramount—yet this patience to build sustainably ultimately returned time to people, freeing them from cycles of use and disposal. Here, tradition couldn't afford to miss a step. Japan's brilliant use of natural materials for centuries underpins technological innovation for a sustainable future. Consider that architectural waste constitutes approximately 40% of the world's solid waste, with concrete forming the vast majority. The buildings that have stood for hundreds of years remain because they utilize materials with exceptionally long life cycles—a lesson modern construction desperately needs to relearn.

Aesthetic Influence

Finally, the Japanese aesthetic serves as inspiration for everything from buildings to the iPhone.

Traditional wooden structures inspire many modern architects and captivate tourists worldwide. These inspirations, and those influenced by them, form the tradition that exists now. By respecting the visionary minds that preceded us and embracing current opportunities, we can discover new ways to create modern 'minka' while helping historic kominka integrate into contemporary society.

Conclusion

Together, we can explore the possibilities of this evolving, modern tradition. In the true nature of Japanese aesthetics, we can create something that becomes even more beautiful with time—structures that honor the past while addressing present needs and anticipating future challenges.



Call to Readers!

This newsletter is not only for us to share Minka Society news with you, but for you to share your stories with one another. Minka Stories on page 2 is one of those opportunities. If you'd like to see your experience in these pages, please submit [this form](#). If you have other heritage building-related info to share, there's room for that too!

We are also looking for submissions to the Beyond Minka page on the website, and you'll find another, very similar form link [here](#) where you can tell us about either your own or any other interesting renovated heritage building project across Japan. The focus for Beyond Minka is to introduce people to all of the amazing projects.

Jon is the cofounder of Somakosha, (somakosha.com) a traditional Japanese building firm, and Somakosha School (somakoshaschool.com), which offers a variety of courses.

VISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!

長い冬が過ぎて、春が来ました!

梅の花やクロッカスなど、至る所に春の兆しが見え始めています。これは特に雪国の会員の皆様にとって朗報です。例えば、富山県南砺市のジェレミー・フィリップスさんは、3月初めの時点でもまだこのような状況で生活していました:



写真クレジット: ジェレミー・フィリップス

MINKAは4月19日に丸1日のイベントで季節の到来を皆さんと一緒に歓迎することを楽しみにしています:

Minka Meets@Keihoku

詳細は当社のウェブサイトまたはFBページでご確認いただけます。棟梁、土壁の専門家、茅葺き職人、木造建築家などと一緒に、京都の田舎で春を迎えましょう! 皆様のご参加を心からお待ちしております!

民家の旅

あなたの民家探訪の旅は今どのような段階ですか?

マーカス・コンソリーニ

ここ数年、私はいくつかの民家や町家、そして築200年の酒蔵を改築する機会に恵まれてきました。各建物から、この土地や地域、そして昔ここに住んでいた人々について多くのことを学びました。そのような物語があるからこそ、私たちは過ぎ去った時代の美しい建造物の改修に懸命に取り組んでいるのです。私たちのキャッチフレーズが示すように、「彼らが建てたものを、私たちが保存する」のです。あなたが最近訪れた古民家に足を踏み入れたとき、どんな物語が聞こえてきたでしょうか?

民家保存協会では、民家保存に関心を持つ勇気ある人々が、自分だけの物語を見つけるための手助けに力を注いでいます。それぞれの民家には人生の教訓がたくさん詰まっており、私たちは旅そのものが目的地と同じくらい価値があると信じています。あなたの旅もま

民家理事からのご挨拶



マーカス・コンソリーニ (会計)

た、その過程を通して変化していくことでしょう。私が2年以上を要して最後に改修した民家は、現在も敷地内の整備を続けています。その期間に娘が6歳から8歳に成長したので、とても特別な2年間でした。私と同じように、娘もまたこの山の民家を再建する年月の中で、自分自身の物語を見つけました—それが私にとって、この旅をより意義深いものにしてくれました。

あなたの民家の旅と、これから学ぶ多くの教訓に幸あれと願います。もし行き詰まることがあれば、どうぞ私たちに声をかけてください—お手伝いできるかもしれません。私たちは、民家保存という大義が守り続ける価値のあるものだと思っています。

VISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



民家ストーリーズ

農場を買いました.. ヴィンス・ン

民家を夢見る多くの人々とは違い、私が探していたものには明確なビジョンがありました：広い母屋、車の駐車スペース、野菜畑のための水へのアクセス、田んぼ・農地、山林、そして協力的な農業コミュニティです。私が住みたいと思った場所を選んだのは、京都市へのアクセス、原生林や自然の森、活気ある漁業、そして高い観光ポテンシャルがあるからでした。その場所とは、日本海沿いの京都府宮津市でした。

私が求めた条件は日本全国の民家物件に典型的なものです。多くの物件は駐車場などの単純な条件を欠いています。私は別の民家を農業用に借りていたので、この人生の大きな決断を盲目的に行ったわけではなく、特定の機能の欠如が農業にどのような影響を与えるかを知っていました。宮津の空き家バンク物件を見るための旅行を通じて、私は新しい友人たちと知り合い、彼らは私を家に招き、物件の下見を手伝ってくれました。

その地域で約20件の物件を見た後、私は素晴らしいアクセス、海の眺め、そして適切なガレージを備えた大きな民家を見つけました。しかし、その物件には畑や農地がなかったため私の条件に合致していませんでしたが、それが最終的な私の家との巡り合いへの扉を開きました。

その後、地元の友人が空き家バンクに掲載されていない物件について知らせてくれました。私たちは訪問し、村のリーダーに会いました。彼は物件を内覧させる権限を持っていました。



驚いたことに、その物件は非常によく手入れされており、大規模な改修は必要ありませんでした。また私が望んでいた全ての条件を満たしていました：敷地内に二つの建物、ガレージ、蔵、納屋、家の裏に芝生エリア、中型の池、物件のすぐ隣に野菜畑、山奥に田んぼ、そして相当な森林地。さらに嬉しいことに、通りの向かいには美しいお寺がありました。30人の住民からなる村の住人には私が自己紹介し、彼らのライフスタイルについて質問したとき、温かく歓迎してくれました。私のように若い人が移住に興味を持っていることに彼らは純粋に喜んでいましたが、少し戸惑っていました。ほとんど全員が親戚関係にあったので、それは大きな拡大家族のように感じられました。その寒く雨の降る冬の日、ここが私の家になることを私はすぐに知りました。しかし、最終的に登記簿に私の名前が記載されるまでにほぼ3年かかることになることは、当時は知る由もありませんでした。

*続く..

VISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



ゲスト寄稿者 ジョン・ストレンマイヤー

伝統は今：古民家と現代性

日本の「伝統的」建築の現在の定義は逆説的な状況にあります。構造的にも美的にも世界中で称賛されている日本の伝統的建築物は、現代人の心の中では人類学的な遺物として固定されているようにも見えます。しかし、私は伝統が一步も遅れていないと主張したいと思います—それは進化し続け、現代の課題に対する解決策を提供しています。

時を超えた構造的耐久性

構造言語として、今日私たちが目にする古民家は数千年かけて進化してきました。300年前の古民家は、高温、沿岸部の強風、地震といった環境下で試され、現代ではあまり見られない建築パラダイムの証として今日も建っています。さらに驚くべきことに、日本には800年以上経過した家屋もあります。世代を超えて洗練されてきた現在の方法論は、小規模な木造構造物における構造工学の最前線と多くの人が考えるものを表しています。この類まれな長寿の「なぜ」は、現代の科学研究によってより理解されるよ

うになってきています。日本は神戸に世界最大の振動台を有し、X、Y、Z軸に沿って自然地震をシミュレートする人工的な地震発生装置で建物を定期的にテストしています。これらのテストは、伝統的な建築家が経験を通じて理解していたことを証明しています：古民家の知的な構造設計と洗練された建築許容誤差が卓越した耐久性を生み出しているのです。

快適性と持続可能性

快適性は間違いなく古民家設計における重要な要素です。四季がはっきりした日本の気候において、冬の暖かさや夏の涼しさへの要求は、原材料へのアクセスが限られていることと相まって、快適性と持続可能性の両方に関する対話を生み出しました。地元の材料と労働力は必須となりました。何も無駄にすることは許されませんでした。忍耐は最も重要でしたが、持続可能に物事を行うための忍耐は、最終的に人々に時間を返し、使用と廃棄のサイクルから解放しました。



2025年イベント

民家・ミート：職人キュレーションイベント (京北町、4月19日)

日本の伝統建築を支える職人技を称え、熟練した職人の作品を紹介する特別イベント。匠の技をご覧ください。

民家・ミート：職人キュレーションイベント(美山、6月7日)

インターナショナル民家コン (新城市、11月、7日-9日、2025)

毎年恒例のフラッグシップ・イベントにぜひご期待ください！世界中から参加者が集まるこのイベントでは、民家保存とその先に焦点を当てたワークショップ、プレゼンテーション、ネットワーキングの機会が提供されます。詳しくはこちらをご覧ください！

VVISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



ジョン・ストレンマイヤーが続けた

ここで、伝統は一步も遅れることができませんでした。何世紀にもわたる日本の天然素材の巧みな使用は、持続可能な未来のための技術革新の基盤となっています。建築廃棄物が世界の固形廃棄物の約40%を占め、その大部分がコンクリートであることを考えてみてください。何百年も立ち続けている建物が残っているのは、非常に長いライフサイクルを持つ材料を使用しているからです—これは現代の建築が必死に再学習する必要がある教訓です。

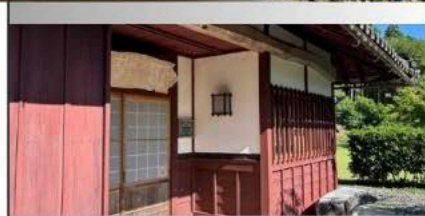
美的影響

最後に、日本の美学は建物からiPhoneに至るまであらゆるものにインスピレーションを与えています。伝統的な木造建築は多くの現代建築家にインスピレーションを与え、世界中から来る多くの観光客を魅了しています。し、

これらのインスピレーションと、それらに影響を受けたものが、今存在する伝統を形成しています。私たちの前に来た先見の明のある人々を尊重し、現在の機会を受け入れることで、現代の「民家」を創造する新しい方法を発見し、歴史的な古民家が現代社会に統合されるのを助けることができるのです。

結論

一緒に、この進化し続ける現代的な伝統の可能性を探ることができます。日本の美学の真髄において、私たちは時間とともにさらに美しくなるものを創造することができます—過去を称え、現在のニーズに対応し、将来の課題を先取りする構造物です。



読者への呼びかけ!

このニュースレターは、ミンカ・ソサエティのニュースを皆さんにお伝えするだけでなく、皆さんのストーリーをお互いに共有するためのものでもあります。ページの「民家物語」もその一つです。このページであなたの体験談をご覧になりたい方は、こちらの[フォーム](#)からご応募ください。

また、「Beyond Minka」ページへの投稿も募集しています。こちらにも同様の[フォーム](#)がありますので、ご自身の、あるいは日本全国の興味深いリノベーション遺産建築プロジェクトについて教えてください。



ジョンは日本の伝統的な杣耕社である杣工舎(www.somakosha.com)と、さまざまなコースを提供する杣耕社スクール (somakoshaschool.com)の共同設立者である。

VISIT OUR WEBSITE FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!